



Digitally signed by Justyna Wawrzyniak
Date: 2026.06.30 11:51:10 +02:00



AB 313

Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43-200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/5

Pszczyna 2026-06-29

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/80543/06/2026



Zleceniodawca		ID: 26747	
Kobierzyckie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Brzozowa 8 55-040 Ślęza			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2026-03-18 nr 8/U/2026, numer systemowy: 26010098			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 22.05.2026 (Dz. U. 2026r. poz. 748)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zlecniodawcy		Próbka:
108931/06/2026	Wodociąg sieciowy publiczny - Tyniec Mały Pkt u konsumenta Zespół Szkolno-Przedszkolny Tyniec Mały ul. Szkolna 2 kran w kuchni		Woda uzdatniona
Nr laboratoryjny próbki	Dane związane z pobieraniem próbek		
	Data pobierania	Próbkobiorca	Identyfikacja metody pobierania
108931/06/2026	2026-06-02, godz. 11:06	Oskar Suszek - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A); PN-EN ISO 19458:2007 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.			
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2026-06-02, godz. 17:50	2026-06-02	2026-06-29	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

Sporządził:

mgr inż. Justyna Wawrzyniak
specjalista ds. obsługi klienta

SGS Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 146A
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a t +48 32 449 2500
Poznań 60-650, Piątkowska 165 t +48 32 449 2500
Wrocław 54-424, Muchoborska 18 t +48 32 449 2500
Leżajsk 37-300, Wierzawice 874 t +48 32 449 2500
Szczecin 70-661, Gdańska 16B t +48 91 421 3517

f +48 71 358 7562
f +48 17 241 1391

Laboratoria:

Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a
Piła 64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo 13-200, Hallera 35
Leżajsk 37-300, Wierzawice 874

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/80543/06/2026

Oznaczany parametr	Jednostka		Identyfikacja metody badawczej	Miejsce wyk. badań	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Autoryzował
					Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki Pkt u konsumenta Zespół Szkolno-Przedszkolny Tyniec Mały ul. Szkolna 2 kran w kuchni 108931/06/2026		
Temperatura	°C		PB-DPP-43 (A),(ZPS)	TE	14,8	±1,5	BS
Chlor wolny	mg/l		PB-DPP-27 (A),(ZPS)	TE	0,26	±0,06	BS
pH	-		PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZPS)	TE	7,3	±0,2	BS
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C	µS/cm		PN-EN 27888:1999 (A),(ZPS)	TE	354	±54	BS
Chloraminy	mg/l		PB-DPP-27 (A),(ZPS)	TE	0,04	±0,02	BS
Chrom (Cr)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	<4,0	±0,6	BS
Ołów (Pb)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	<1,0	±0,2	BS
Kadm (Cd)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	<0,30	±0,05	BS
Miedź (Cu)	mg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	0,0036	±0,0006	BS
Sód (Na)	mg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	27,9	±4,2	BS
Magnez (Mg)	mg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	13,5	±2,1	BS
Glin (Aluminium)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	<10,0	±1,5	BS
Mangan (Mn)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	<4,0	±0,6	BS
Żelazo (Fe)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	<60,0	±9,0	BS
Nikiel (Ni)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	<5,0	±0,8	BS
Arsen (As)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	<1,0	±0,2	BS
Srebro (Ag)	mg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	<0,0020	±0,0003	BS
Selen (Se)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	<2,0	±0,3	BS
Antymon (Sb)	µg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	<1,0	±0,2	BS
Bor (B)	mg/l		PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	PS	<0,050	±0,008	BS
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/l		PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS)	PS	26,2	±4,0	BS
Chlorki (Cl ⁻)	mg/l		PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS)	PS	7,42	±1,49	BS
Fluorki (F ⁻)	mg/l		PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS)	PS	0,35	±0,08	BS
Chlorany	mg/l		PN-EN ISO 10304-4:2022-08 (A),(ZPS)	PS	<0,10	±0,03	BS
Chloryny	mg/l		PN-EN ISO 10304-4:2022-08 (A),(ZPS)	PS	<0,10	±0,03	BS
Suma chloranów i chlorynów	mg/l		PN-EN ISO 10304-4:2022-08 (A),(ZPS)	PS	<0,20	±0,05	BS
Mętność	NTU		PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS)	PS	0,11	±0,04	BS
Barwa	mgPt/l		PN-EN ISO 7887:2012; Ap1:2015-06 (A),(ZPS)	PS	<5	-	BS

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/80543/06/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Miejsce wyk. badań	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Autoryzował
				Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki Pkt u konsumenta Zespół Szkolno-Przedszkolny Tyniec Mały ul. Szkolna 2 kran w kuchni 108931/06/2026		
Liczba progowa zapachu (TON)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	PS	<1	-	BS
Liczba progowa smaku (TFN)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	PS	<1	-	BS
Utlenialność (Indeks nadmanganianowy)	mg/l	PN-EN ISO 8467:2001 (A),(ZPS)	PS	0,56	±0,15	BS
Bromiany	μg/l	PN-EN ISO 15061:2003 (A),(ZPS)	PS	<5,0	±1,3	BS
Amonowy Jon (Jon amonu)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS)	PS	<0,05	±0,02	BS
Azotany (NO ₃ ⁻)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS)	PS	1,20	±0,18	BS
Azotyny (NO ₂ ⁻)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS)	PS	<0,03	±0,01	BS
Cyjanki	μg/l	PN-EN ISO 14403-2:2012 (A),(ZPS)	PS	<15	±4	BS
Rtęć (Hg)	μg/l	PN-EN ISO 17852:2009 (A),(ZPS)	PS	<0,050	±0,013	BS
Twardość ogólna	mg CaCO ₃ /l	ISO/TS 15923-2:2017-10 (A),(ZPS)	PS	215	±54	BS
Benzo(a)piren	μg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS)	PS	<0,003	±0,001	BS
Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (suma WWA) ^(v)	μg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS)	PS	<0,024	±0,009	BS
Akryloamid	μg/l	PB-DAO-14 (A),(ZPS)	PS	<0,075	±0,027	BS
Epichlorohydryna	μg/l	PN-EN 14207:2005 (A),(ZPS)	PS	<0,030	±0,011	BS
Benzen	μg/l	PN-ISO 11423-1:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,30	±0,09	BS
Chlorek winylu	μg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,15	±0,06	BS
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	μg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	PS	<2,0	±0,6	BS
1,2-Dichloroetan	μg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,80	±0,24	BS
Trichlorometan (Chloroform)	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	PS	0,0036	±0,0011	BS
Bromodichlorometan	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	PS	0,0028	±0,0009	BS
Trihalometany ogółem (suma THM) ^(xv)	μg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	PS	8,5	±2,6	BS
4,4'-DDD (Pestycyd)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
4,4'-DDE (Pestycyd)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
4,4'-DDT (Pestycyd)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
DDT/DDE/DDD - suma izomerów ^(xii)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A)	PS	<0,12	±0,05	BS
alfa-HCH (Pestycyd)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
beta-HCH (Pestycyd)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
gamma-HCH (Lindan) (Pestycyd)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
delta-HCH (Pestycyd)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
HCH (suma izomerów alfa, beta, gamma i delta)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,080	±0,029	BS
Aldryna (Pestycyd)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
Dieldryna (Pestycyd)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
Endryna (Pestycyd)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
Aldehyd endryny (Pestycyd)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
Izodryna (Pestycyd)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
Heptachlor (Pestycyd)	μg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/80543/06/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Miejsce wyk. badań	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Autoryzował
				Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki Pkt u konsumenta Zespół Szkolno-Przedszkolny Tyniec Mały ul. Szkolna 2 kran w kuchni 108931/06/2026		
Epoksyd heptachloru (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
Metoksychlor (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
Pentachlorobenzen (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
Heksachlorobenzen (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,008	BS
Endosulfan I (alfa) (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,006	BS
Endosulfan II (beta) (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,006	BS
Endosulfanu siarczan (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,020	±0,006	BS
Pestycydy ogółem (suma pestycydów) ^(x)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	PS	<0,44	±0,16	BS
Terbutylazyna	µg/l	CZ-SOP-D06-03-183.A (US EPA Method 535, US EPA Method 1694) (A)	PZ1	<0,050	-	BS
Acetamipryd	µg/l	CZ-SOP-D06-03-183.A (US EPA Method 535, US EPA Method 1694) (A)	PZ1	<0,050	-	BS
Boskalid	µg/l	CZ-SOP-D06-03-183.A (US EPA Method 535, US EPA Method 1694) (A)	PZ1	<0,050	-	BS
Metconazole	µg/l	CZ-SOP-D06-03-183.A (US EPA Method 535, US EPA Method 1694) (A)	PZ2	<0,050	-	BS
Metolachlor (izomery)	µg/l	CZ-SOP-D06-03-183.A (US EPA Method 535, US EPA Method 1694) (A)	PZ2	<0,050	-	BS
Mezotrion	µg/l	CZ-SOP-D06-03-183.A (US EPA Method 535, US EPA Method 1694) (A)	PZ2	<0,050	-	BS
Pendimetalina	µg/l	CZ-SOP-D06-03-183.A (US EPA Method 535, US EPA Method 1694) (A)	PZ2	<0,050	-	BS
Terbukonazol	µg/l	CZ-SOP-D06-03-183.A (US EPA Method 535, US EPA Method 1694) (A)	PZ2	<0,050	-	BS
Liczba mikroorganizmów w 22°C	jtk/1ml	PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZPS)	PS	2	<1-7	BS
Liczba enterokoków kałowych	jtk/100ml	PN-EN ISO 7899-2:2004 (A),(ZPS)	PS	0	-	BS
Liczba bakterii grupy coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZPS)	PS	0	-	BS
Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZPS)	PS	0	-	BS
Liczba Clostridium perfringens łącznie ze sporami	jtk/100ml	PN EN ISO 14189:2016-10 (A),(ZPS)	PS	0	-	BS

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/80543/06/2026

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PB-DPP-43	Procedura Badawcza wersja 02 z dnia 01.03.2024 r.
PB-DPP-27	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 21.01.2021 r.
PN-EN ISO 10523:2012	Temperatura pomiaru pH: 14.8°C.
PN-EN 27888:1999	Temperatura pomiaru PEW: 14.8°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
PN-EN 1622:2006	Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021; ^(v) Suma WWA jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren
PB-DAO-14	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021
PN-EN ISO 10301:2002	^(xv) Suma trihalometanów (THM) jako suma stężeń związków: trichlorometan, bromodichlorometan, dibromochlorometan, tribromometan
PN-EN ISO 6468:2002	^(xii) Suma stężeń izomerów: 2,4'-DDT; 4,4'-DDT; 2,4'-DDE; 4,4'-DDE; 2,4'-DDD; 4,4'-DDD.
PN-EN ISO 6468:2002	^(x) Suma pestycydów jako suma stężeń związków: 4,4'-DDD; 4,4'-DDE; 4,4'-DDT; 2,4'-DDD; 2,4'-DDE; 2,4'-DDT; alfa-HCH, beta-HCH, gamma-HCH, delta-HCH, pentachlorobenzen, heksachlorobenzen, aldryna, dieldryna, endryna, aldehyd endryny, izodryna, heptachlor, epoksyd heptachloru, metoksychlor, cis-chlordan, trans-chlordan)

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 222/NS-HK.2025 z dnia 24.10.2025r.)
Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna; PZ1 - badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług badań L 1163 (ALS Czech Republic s.r.o., Praga), PZ2 - badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług badań L 1163 (ALS Czech Republic s.r.o., Praga)
Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochyłą; mogą one wpływać na ważność wyników.
Dokumenty, zapisy i informacje dotyczące realizowanej działalności, które nie zostały ujęte w sprawozdaniu, są przechowywane w Laboratorium i mogą być udostępnione Klientowi na życzenie.
Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).
Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Dla analiz mikrobiologicznych oszacowano zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 - połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

Autoryzował:

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.
Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.
Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.
Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.